

# DEĊIŻONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-2 ta' Mejju 2014

li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal prodotti tal-karta ttrasformata

(notifikata bid-dokument C(2014) 2774)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/256/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Bord tal-Ekotikkettar tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, l-Ekotikketta tal-UE tista' tinghata lil dawk il-prodotti b'impatt ambjentali mnaqqas tul iċ-ċiklu kollu ta' hajjithom.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 jipprovdi li għandhom jiġu stabbiliti kriterji speċifiċi tal-Ekotikketta tal-UE skont il-gruppi tal-prodotti.
- (3) Billi l-prodotti li għandhom l-aqwa prestazzjoni ambjentali għandhom jiġu prodotti b'inqas rilaxxi ta' sustanzi tossiċi jew ewtrofiċi fl-ilma, il-ħsara ambjentali imnaqsa jew ir-riskji relatati mal-użu tal-enerġija (tishin globali, aċidifikazzjoni, eżawriment tal-ożonu, eżawriment ta' riżorsi mhux rinnovabbli), ħsara jew riskji ambjentali mnaqqsa marbutin mal-użu ta' kimiki perikolużi, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-grupp ta' prodotti "karta ttrasformata".
- (4) Il-kriterji l-godda, kif ukoll ir-reqwiżiti ta' valutazzjoni u verifika relatati magħhom, għandhom ikunu validi għal tliet snin mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, filwaqt li jitqies iċ-ċiklu tal-innovazzjoni għal dan il-grupp ta' prodotti.
- (5) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

- (1) Il-grupp ta' prodotti ta' "prodott tal-karta ttrasformata" ma għandux jinkludi dawn li ġejjin:
  - (a) envelopes, u boroż tal-ġarr tal-karta li jikkonsistu f'mill-inqas 90 % bil-piż ta' karti, ta' paperboard jew ta' sottostrati bbażati fuq il-karta
  - (b) prodott tal-karta tal-uffiċju li jikkonsisti f'mill-inqas 70 % bil-piż ta' karta, paperboard jew sottostrati bbażati fuq il-karta, hliet għal suspension files u fowlders bis-sottokategoriji tal-qafla tal-metall.

<sup>(1)</sup> ĠUL 27, 30.1.2010, p. 1.

Fil-każ imsemmi fil-punt (b), il-komponent tal-plastik ma jistax jaqbeż 10 % hlief għal ring binders, pitazzi, kotba tan-noti, djarji u fajls b'lever arch fejn il-piż tal-plastik ma jistax jaqbeż 13 %. Barra minn hekk, il-piż tal-metall ma jistax jaqbeż 30 g għal kull prodott hlief għal suspension files, fowlders bil-qaflija tal-metall u ring binders fejn dan jista' jitla' sa 50 g u hlief għal fajls b'lever arch fejn jista' jitla' sa 120 g.

- (2) Il-grupp ta' prodotti ta' "prodott tal-karta ttrasformata" ma għandux jinkludi dawn li ġejjin:
- (a) Prodotti tal-karta stampata kif inklużi fl-Ekotikketta tal-UE, kif stabbilit fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/481/UE <sup>(1)</sup>
- (b) Prodotti tal-imballaġġ (bl-eċċezzjoni ta' boroż tal-ġarr tal-karta).

## Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Sottostrat ta' board" tfisser paperboard, kartun, jew board, li mhux stampat u mhux ittrasformat, b'piż ta' bażi oghla minn 400 g/m<sup>2</sup>;
- (2) "Ogġetti ta' konsum" tfisser prodotti kimiċi użati waqt il-proċessi tal-istampar, il-kisi u t-tlestija, kapaċi li jiġu kkonsmati, meqruda, dissipati, mohlja jew użati.
- (3) "Prodott tal-karta ttrasformata" huwa karta, paperboard jew sottostrati bbażati fuq il-karta, kemm stampata kif ukoll mhux stampata, ġeneralment użata biex tiproteġi, tittratta jew taħżen ogġetti u/jew noti, li għaliha l-proċess tal-ittrasformar huwa parti essenzjali mill-proċess tal-produzzjoni, li fih tliet kategoriji prinċipali ta' prodotti: envelopes, boroż tal-ġarr tal-karta u prodotti tal-karta tal-uffiċju;
- (4) "Prodotti tal-karta tal-uffiċju" tinkludi fowlders, binders, kotba tan-noti, pads, notepads, pitazzi, kotba tan-noti bi spiral, kalendarji bl-ghata, djarji u folji separati;
- (5) "Proċess tal-ittrasformar" tfisser proċess fejn materjal jiġi proċessat f'prodott tal-karta ttrasformata. Dan il-proċess jista' jinkludi proċess tal-istampar (proċessi ta' qabel l-istampar, l-istampar u wara l-istampar);
- (6) "Solventi organiċi alogenati" tfisser solvent organiku li jkollu fih minn tal-anqas atoma waħda ta' bromin, klorin, fluworin jew jodju għal kull molekula;
- (7) "Komponenti mhux tal-karta" tfisser il-partijiet kollha ta' prodott tal-karta ttrasformata li ma jikkonsistux f'karta, papaerboard, jew sottostrati bbażati fuq il-karta;
- (8) "Imballaġġ" tfisser il-prodotti kollha magħmula minn kwalunkwe materjal tkun xi tkun in-natura tiegħu, sabiex jintużaw għaž-żamma, il-protezzjoni, l-ittrattar, it-twassil u l-preżentazzjoni ta' ogġetti, minn materja prima sa ogġetti pproċessati, mill-produttur sal-utent jew il-konsumatur;
- (9) "Boroż tal-ġarr tal-karti" huma prodotti bbażati fuq il-karta li jintużaw għat-trattar/it-trasport ta' ogġetti;
- (10) "Riċiklaġġ" tfisser kwalunkwe operazzjoni ta' rkupru li biha l-materjali tal-iskart jiġu pproċessati mill-ġdid fi prodotti, materjali jew sustanzi kemm jekk għall-istess skop oriġinali jew għal skopijiet oħra, hlief għall-irkupru tal-enerġija u l-ipproċessar mill-ġdid f'materjali li jridu jintużaw bħala fjuwils jew għall-operazzjonijiet ta' radam mill-ġdid;
- (11) "Fibri riċiklati" tfisser fibri ddevjati mill-fluss ta' skart waqt proċess ta' manifattura jew iġġenerati mill-utenti finali tal-prodott, li ma jkunux jistgħu jintużaw aktar għall-iskop maħsub tagħhom. Huwa eskluż l-użu mill-ġdid ta' materjali ġġenerati fi proċess u li jistgħu jerġġghu jiġu miġbura fl-istess proċess li jkun iġġenerahom (magħmulin fil-mithna — prodotti minnhom stess jew mixtrija).
- (12) "Fowlders" tfisser kejsis li jintwew jew għata għal karti sfużi, bħal Suspension Fajls, Indiċi u Diviżorji, Portafoll tad-dokumenti, Fowlders bi 3 Flaps, u Fowlders maqtugħin kwadri;
- (13) "Binders" huma prodotti bbażati fuq il-karta li jikkonsistu minn għata, li normalment isiru minn board, bir-rings biex jinżammu flimkien karti sfużi, bħalma huma Ring Binders u fajls b'Lever Arch.

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/481/UE tas-16 ta' Awwissu 2012 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta stampata (ĠU L 223, 21.8.2012, p. 55).

- (14) “Komposti Organici Volatili” (VOC) tfisser kull kompost organiku kif ukoll il-frazzjoni tal-krijożot, li jkollu 293,15 K pressjoni ta' fwar ta' 0,01 kPa jew aktar, jew li għandu volatilità korrispondenti fil-kondizzjonijiet partikolari tal-użu;
- (15) “Aġenti tal-hasil” tfisser kimiċi użati għall-hasil ta' forum ta' stampar u ta' preses tal-istampar biex jitnehhew il-linek tal-istampar, it-trab tal-karta u prodotti simili, sustanzi ta' tindif għall-makkinarju tat-tlestija u għall-makkinarju tal-istampar, removers għal-linek tal-istampar użati fil-hasil tal-linek tal-istampar niexfa;
- (16) “Skart tal-karti” tfisser karta li tiġi ġġenerata matul il-produzzjoni ta' prodott lest tal-karta ttrasformata u li ma tif-furmax parti minnu.

#### *Artikolu 3*

Sabiex jingħata l-Ekotikketta tal-UE skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, oġġett ta' karta ttrasformata għandu jaqa' fil-grupp tal-prodotti “prodott tal-karta ttrasformata” kif iddefinit fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni, u għandu jkun konformi mal-kriterji kif ukoll mar-rekwiżiti relatati ta' valutazzjoni u verifika stabbiliti fl-Anness.

#### *Artikolu 4*

Il-kriterji għall-grupp tal-prodotti “Prodott tal-karta ttrasformata”, kif ukoll ir-rekwiżiti relatati ta' valutazzjoni u verifika, għandhom ikunu validi għal tliet snin mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 5*

Għal skopijiet amministrattivi, in-numru tal-kodiċi assenjat lill-“Prodott tal-karta ttrasformata” għandu jkun “046”.

#### *Artikolu 6*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Mejju 2014.

*Għall-Kummissjoni*  
Janez POTOČNIK  
*Membru tal-Kummissjoni*

## ANNEX

## QAFAS

**L-ghanijiet tal-kriterji**

Il-kriterji tal-Ekotikketta jirriflettu l-prodotti bl-ahjar prestazzjoni ambjentali fis-suq tal-prodotti tal-karta ttrasformata. Filwaqt li l-użu ta' prodotti kimiċi u r-rilaxx ta' sustanzi li jniġġsu huwa parti mill-proċess ta' produzzjoni, prodott li jkollu l-Ekotikketta tal-UE jggarantixxi lill-konsumatur li l-użu ta' dawn is-sustanzi għe limitat sal-limitu teknikament possibbli mingħajr preġudizzju għall-adegwatezza għall-użu tal-prodott finali. L-użu ta' sustanzi perikolużi huwa eskluż kull meta jkun possibbli. Id-derogi jingħataw biss meta ma jkun hemm l-ebda alternattiva vijabbli li tkun teżisti fis-suq u, tali sustanzi perikolużi huma permessi biss f'koncentrazzjonijiet minimi.

**KRITERJI**

Il-kriterji għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal prodott tal-karta ttrasformata:

1. Sottostrat
2. Fibri: ġestjoni sostenibbli tal-foresti
3. Sustanzi jew tahlitiet esklużi jew limitati
4. Riċiklabbiltà
5. Emissjonijiet
6. Skart
7. Energija
8. Tahriġ
9. Adegwatezza għall-użu
10. Informazzjoni fuq il-prodott
11. Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE.

Dawn il-kriterji japplikaw għall-proċessi kollha ta' dan it-tip, li jsiru fuq il-post jew fil-postijiet jew faċilitajiet apposta fejn jiġi ttrasformat il-prodott tal-karta tal-ittrasformar. Jekk ikun hemm proċessi ta' ttrasformar, stampar, kisi u tlestija li jintużaw esklussivament għall-prodotti bl-ekotikketta, il-kriterji 2, 4, 5, 6 u 7 għandhom japplikaw biss għal dawk il-proċessi.

Il-kriterji ekoloġiċi ma jkoprux it-trasport tal-materja prima, l-oġġetti ta' konsum u l-prodotti finali.

Il-kriterju 1 japplika biss għal sottostrati użati fil-prodott finali tal-karta ttrasformata.

Il-kriterji 4, 9, 10 u 11 japplikaw għall-prodott finali tal-karta ttrasformata.

Il-kriterju 3 japplika kemm għall-komponenti mhux tal-karta tal-prodott tal-karta ttrasformata, kif ukoll għall-proċessi ta' ttrasformar, stampar, kisi u tlestija tal-komponenti tal-karta.

Il-kriterji 5, 6, 7 u 8 japplikaw għall-proċessi ta' ttrasformar, stampar, laminar u tlestija tal-komponenti tal-karta biss.

Ir-rekwiziti speċifiċi ta' valutazzjoni u ta' verifika huma indikati f'kull kriterju.

Kull stampar jew ittrasformar fuq il-prodott tal-karta ttrasformata għandu jilhaq il-kriterji. Partijiet mill-prodott li jiġu stampati jew ittrasformati minn subkuntrattur għandhom għalhekk jissodisfaw ir-rekwiżiti relatati wkoll. L-applikazzjoni għandha tinkludi lista tal-istamperiji u s-subkuntratturi kollha involuti fil-produzzjoni tal-karta ttrasformata, bil-postijiet geografici tagħhom.

L-applikant għandu jipprovdi lista tal-prodotti kimiċi użati fl-istamperija għall-produzzjoni tal-prodotti tal-karta ttrasformata. Dan ir-rekwiżit japplika għall-oġġetti tal-konsum kollha użati matul il-proċessi tal-ittrasformar, stampar, kisi u tles-tija. Il-lista pprovduta mill-applikant għandha tinkludi l-ammont, il-funzjoni u l-fornitur ta' kull prodott kimiku użat, flimkien mal-Iskeda tad-Dejta tas-Sikurezza, imfassla f'konformità mal-gwida fit-Taqsimiet 10, 11 u 12 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

Fejn l-applikant ikun meħtieġ li jipprovdi dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analiżi, rapporti ta' testijiet, jew evidenza oħra li turi konformità mal-kriterji, huwa mifhum li dawn jistgħu joriġinaw minghand l-applikant u/jew il-fornitur(i) u/jew il-fornitur(i) tagħhom, kif ikun xieraq.

Fejn ikun xieraq, jistgħu jintużaw metodi ta' ttestjar differenti minn dawk indikati għal kull kriterju, jekk tiġi aċċettata l-ekwivalenza tagħhom mill-korp kompetenti li jivvaluta l-applikazzjoni.

Il-Korpi Kompetenti għandhom jirrikonoxxu it-testijiet akkreditati preferenzjalment skont l-ISO 17025 u l-verifiki mwettqa minn korpi li huma akkreditati skont l-istandard EN 45011 jew skont standard internazzjonali ekwivalenti.

Fejn xieraq, il-korpi kompetenti jistgħu jitolbu dokumentazzjoni ta' appoġġ u jistgħu jwettqu verifiki indipendenti.

## Kriterju 1 — Sottostrat

### Parti A — Sottostrat tal-karta

Is-sottostrat użat għandu jkun f'konformità mal-kriterji 1, 2, 4 u 5 tal-Ekotikketta tal-UE kif stabbilita fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/333/UE <sup>(2)</sup> għall-karta għall-ikkupjar u l-karta grafika jew fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/448/UE <sup>(3)</sup> għall-karta tal-gazzetti u għandu juri l-konformità mal-kriterju 2 — Fibri: ġestjoni sostenibbli tal-forest tal-Ekotikketta tal-UE kif stabbilita f'din id-Deciżjoni tal-Kummissjoni għall-prodotti tal-karta ttrasformata.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi l-ispecificazzjonijiet tal-prodotti tal-karta ttrasformata kkonċernati, inklużi l-ismijiet kummerċjali, l-ammonti u l-piż/m<sup>2</sup> tal-karta użata. Il-lista għandha tinkludi wkoll l-ismijiet tal-fornituri tal-karti użati. Il-konformità mal-kriterji 1, 2, 4 u 5 tal-Ekotikketta tal-UE kif stabbilita permezz tad-Ekotikketta tal-UE kif stabbilita fid-Deciżjoni 2011/333/UE jew fid-Deciżjoni 2012/448/UE għandha tkun ippruvata għal kull sottostrat billi tiġi pprovduta kopja taċ-ċertifikat tal-Ekotikketta tal-UE validu għall-karta użata. Il-konformità mal-kriterju 2 dwar il-fibri tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresta għandha tkun ippruvata għal kull sottostrat billi jiġi pprovdut PEFC, FSC jew ċertifikat ekwivalenti validu għal kull sottostrat użat, jew permezz ta' awtodikjarazzjoni fil-każ li l-applikant diġà jkollu ċertifikat tal-Ekotikketta tal-UE validu għas-sottostrat użat.

### Parti B — Sottostrat ta' Board

Kriterju B1 — Emissjonijiet fl-ilma u fl-arja

(a) COD, Kubrit, NO<sub>x</sub>, Fosforu

Għal kull wiehed minn dawn il-parametri, l-emissjonijiet fl-arja u/jew fl-ilma mill-polpa, il-karti ta' laminazzjoni u l-produzzjoni tal-board għandhom ikunu espressi f'termini ta' punti ( $P_{\text{COD}}$ ,  $P_{\text{S}}$ ,  $P_{\text{NO}_x}$ ,  $P_{\text{P}}$ ) kif dettaljat hawn taht.

L-ebda wiehed mill-punti individwali  $P_{\text{COD}}$ ,  $P_{\text{S}}$ ,  $P_{\text{NO}_x}$ ,  $P_{\text{P}}$  ma għandu jaqbeż 1,5.

L-għadd totali tal-punti ( $P_{\text{total}} = P_{\text{COD}} + P_{\text{S}} + P_{\text{NO}_x} + P_{\text{P}}$ ) ma għandux jaqbeż 4,0.

Il-kalkolu ta' P COD għandu jsir kif ġej (il-kalkoli ta'  $P_{\text{S}}$ ,  $P_{\text{NO}_x}$ ,  $P_{\text{P}}$  għandhom isiru bl-istess mod eżatt).

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, l-Evalwazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/333/UE tas-7 ta' Ġunju 2011 dwar l-istabbiliment tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta għall-ikkupjar u għall-karta grafika (ĠU L 149, 8.6.2011, p. 12).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/448/UE tat-12 ta' Lulju 2012 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta tal-gazzetti (ĠU L 202, 28.7.2012, p. 26).

Għal kull polpa "i", jew kull karta ta' laminazzjoni, "i" użata, l-emissjonijiet COD relatati mkejla ( $COD_{pulp, i}$  jew COD-karta, i espressa f'kg/tunnellati mnixxa bl-arja — ADT), għandhom ikunu ppeżati skont il-proporzjon ta' kull polpa jew karta ta' laminazzjoni użata (polpa "i", jew karta "i", fir-rigward ta' tunnellata popla jew karta mnixxa bl-arja), u magħdud in flimkien. L-emissjoni ppeżata ta' COD għall-polpi jew tal-karti tal-laminazzjoni mbagħad tizdied mal-emissjoni mkejla ta' COD mill-produzzjoni tal-board biex tagħti emissjoni totali ta' COD,  $COD_{total}$ .

Il-valur ta' referenza ppeżat ta' COD għall-produzzjoni tal-polpa jew tal-karta tal-laminazzjoni għandu jiġi kkalkulat bl-istess mod, bhas-somma tal-valuri ta' referenza ppeżati għal kull polpa jew karta tal-laminazzjoni użata u jizdied mal-valur ta' referenza għall-produzzjoni tal-board biex jagħti valur ta' referenza totali COD,  $COD_{ref, total}$ . Il-valuri ta' referenza għal kull tip ta' polpa jew ta' karta tal-laminazzjoni użata u għall-produzzjoni tal-board huma mogħtija fit-Tabella 1.

Fl-aħhar nett, l-emissjoni totali ta' COD għandha tiġi diviża bil-valur ta' referenza totali ta' COD kif ġej:

$$P_{COD} = \frac{COD_{total}}{COD_{ref, total}} = \frac{\sum_{i=1}^n [pulp \text{ or } laminating \text{ paper}, i \times COD_{pulp \text{ or } laminating \text{ paper}, i}] + COD_{board \text{ machine}}}{\sum_{i=1}^n [pulp \text{ or } laminating \text{ paper}, i \times COD_{refpulp \text{ or } laminating \text{ paper}, i}] + COD_{refboard \text{ machine}}}$$

Tabella 1

**Valuri ta' referenza għall-emissjonijiet minn tipi differenti ta' polpa u mill-produzzjoni tal-board**

Grad ta' Polpa/Board	Emissjonijiet (kg/ADT) (*)			
	COD <sub>reference</sub>	S <sub>reference</sub>	NOx <sub>reference</sub>	P <sub>reference</sub>
Polpa Kimika Bbliċjata (għajr is-sulfit)	18	0,6	1,6	0,045 (*)
Polpa Kimika Bbliċjata (sulfit)	25,0	0,6	1,6	0,045
Polpa Kimika Mhux Ibbliċjata	10,0	0,6	1,6	0,04
CTMP	15,0	0,2	0,3	0,01
TMP/polpa ta' njam mithun	3,0	0,2	0,3	0,01
Polpa ta' fibra riċiklata	2,0	0,2	0,3	0,01
Karta tal-kraft tal-laminazzjoni bbliċjata	19	0,9	2,4	0,055
Karta tal-kraft tal-laminazzjoni mhux ibbliċjata	11	0,9	2,4	0,055
Karta tal-laminazzjoni riċiklata	3	0,5	1,1	0,02
Produzzjoni tal-Board (imtiehen mhux integrati fejn il-polpi kollha li jintużaw huma polpi kummerċjali)	1	0,3	0,8	0,01
Produzzjoni ta' Board (imtiehen integrati)	1	0,3	0,7	0,01

(\*) L-eżenzjoni minn dan il-livell, sa livell ta' 0,1 għandha tingħata meta jkun jista' jintwera li l-livell oghla ta' P huwa dovut għal P li jsehh b'mod naturali fil-polpa tal-injam.

F'każ ta' koġenerazzjoni ta' shana u elettriku mill-istess impjant, l-emissjonijiet ta' S u NO<sub>x</sub> li jirriżultaw mill-ġenerazzjoni tal-elettriku jistgħu jitnaqqsu mill-ammont totali. L-ekwazzjoni li ġejja tista' tintuża biex jiġi kkalkulat il-proporzjon tal-emissjonijiet li jirriżultaw mill-ġenerazzjoni tal-elettriku:

$$2 \times (\text{MWh}(\text{elettriku})) / [2 \times \text{MWh}(\text{elettriku}) + \text{MWh}(\text{shana})]$$

L-elettriku f'dan il-kalkolu huwa l-elettriku prodott fl-impjant ta' koġenerazzjoni.

Is-shana f'dan il-kalkolu hija s-shana netta mwassla mill-impjant tal-enerġija għall-produzzjoni tal-polpa/tal-karta tal-karta/tal-board.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi kalkoli dettaljati li juru konformità ma' dan il-kriterju, flimkien ma' dokumentazzjoni relatata ta' appoġġ li għandha tinkludi rapporti ta' testijiet li jużaw il-metodi ta' ttestjar li ġejjin: COD: ISO 6060; NO<sub>x</sub>: ISO 11564; S(oxid.): EPA nru.8; S(red.): EPA nru 16 A; S kontenut fiż-żejt: ISO 8754; S kontenut fil-faham: ISO 351; P: EN ISO 6878, APAT IRSA CNR 4110 jew Dr Lange LCK 349.

Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tinkludi indikazzjoni tal-frekwenza tal-kejl u l-kalkolu tal-punti għal COD, S u NO<sub>x</sub>. Għandha tinkludi l-emissjonijiet kollha ta' S u NO<sub>x</sub> li jsehhu matul il-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board, inkluż il-fwar iġġenerat barra l-post tal-produzzjoni, hlief dawk l-emissjonijiet relatati mal-produzzjoni tal-elettriku. Il-kejl għandu jinkludi l-bojlers ta' rkupru, il-kalkari tal-ġir, il-bojlers tal-fwar u l-fran għall-qerda ta' gassijiet jintnu hafna. L-emissjonijiet diffużi għandhom jiġu kkunsidrati. Il-valuri rrapportati ta' emissjonijiet ta' S fl-arja għandhom jinkludu kemm l-emissjonijiet ossidizzati kif ukoll l-emissjonijiet imnaqqsa ta' S (sulfid tad-dimetil, merkaptan tal-metil, sulfid tal-idroġenu u bħalhom). L-emissjonijiet ta' S relatati mal-ġenerazzjoni tal-enerġija tas-shana miż-żejt, il-faham u fjuwils esterni oħra b'kontenut magħruf ta' S jistgħu jiġu kkalkulati minflok imkejla, u għandhom jiġu kkunsidrati.

Il-kejl tal-emissjonijiet fl-ilma għandu jittiehed fuq kampjuni mhux iffiltrati u li ma jkunux qagħdu, wara trattament fl-impjant jew wara trattament minn impjant ta' trattament pubbliku. Il-perjodu għall-kejl għandu jkun ibbażat fuq il-produzzjoni matul 12-il xahar. Fil-każ ta' impjant ta' produzzjoni ġdid jew mibni mill-ġdid, il-kejl għandu jkun ibbażat tal-anqas fuq 45 jum sussegwenti ta' hidma stabbli tal-impjant. Il-kejl għandu jkun rappreżentattiv tal-kampanja rispettiva.

Fil-każ tal-imtiehen integrati, minhabba d-diffikultajiet sabiex jinkisbu ċifri separati tal-emissjonijiet għall-polpa, għall-karta tal-laminazzjoni u għall-board, jekk tkun disponibbli biss ċifra kkombinata għall-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board, il-valuri tal-emissjonijiet għall-polpa/polpi għandhom jiġu ssettjati għal zero u ċ-ċifra għall-board għandha tinkludi l-produzzjoni tal-polpa, il-karta ta' laminazzjoni u l-board.

(b) AOX

Il-valur tal-medja ppeżata tal-AOX rilaxxat mill-produzzjonijiet tal-polpi użati fis-sottostrati ma għandux jaqbeż 0,170 kg/ADT tal-board.

L-emissjonijiet AOX minn kull polpa individwali użata fil-board m'għandhomx ikunu iktar minn 0,250 kg/ADT ta' polpa.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi rapporti ta' testijiet billi juża l-metodu ta' ttestjar li ġej: AOX ISO 9562 akkumpanjat minn kalkoli dettaljati li juru l-konformità ma' dan il-kriterju, flimkien mad-dokumentazzjoni relatata ta' appoġġ.

Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tinkludi indikazzjoni tal-frekwenza tal-kejl. AOX għandu jitkejjel biss fi proċess fejn jintużaw komposti tal-kloru għall-ibbliċjar tal-polpa. AOX ma għandux għalfejn jitkejjel fl-effluent mill-produzzjoni mhux integrata ta' board jew fl-effluenti mill-produzzjoni ta' polpa mingħajr ibbliċjar jew fejn l-ibbliċjar jitwettaq b'sustanzi mingħajr kloru.

Il-kejl għandu jittiehed fuq kampjuni mhux iffiltrati u kampjuni li ma jkunux qagħdu wara trattament fl-impjant jew wara trattament minn impjant ta' trattament pubbliku. Il-perjodu għall-kejl għandu jkun ibbażat fuq il-produzzjoni matul 12-il xahar. Fil-każ ta' impjant ta' produzzjoni ġdid jew mibni mill-ġdid, il-kejl għandu jkun ibbażat tal-anqas fuq 45 jum sussegwenti ta' hidma stabbli tal-impjant. Il-kejl għandu jkun rappreżentattiv tal-kampanja rispettiva.

(c) CO<sub>2</sub>

L-emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju minn sorsi mhux rinnovabbli ma għandhomx jaqbu 1 000 kg għal kull tunnellata ta' board prodott, inklużi l-emissjonijiet mill-produzzjoni tal-elettriku (kemm fil-post kif ukoll barra l-post). Għall-imitien mhux integrati (fejn il-polpi kollha li jintużaw huma polpi kummerċjali), l-emissjonijiet ma għandhomx jaqbu 1 100 kg għal kull tunnellata. L-emissjonijiet għandhom jiġu kkalkulati bħala s-somma tal-emissjonijiet mill-produzzjoni tal-polpa u tal-board.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jagħti kalkoli dettaljati li juru l-konformità ma' dan il-kriterju, flimkien mad-dokumentazzjoni ta' appoġġ relatata.

L-applikant għandu jipprovdi dejta dwar l-emissjonijiet tad-dijossidu tal-karbonju fl-arja. Dan għandu jinkludi s-sorsi kollha ta' fjuwils mhux rinnovabbli matul il-produzzjoni tal-polpa u tal-board, inklużi l-emissjonijiet mill-produzzjoni tal-elettriku (kemm fil-post kif ukoll barra l-post).

Il-fatturi tal-emissjonijiet li ġejjin għandhom jintużaw fil-kalkolu tal-emissjonijiet tad-CO<sub>2</sub> mill-fjuwils:

Tabella 2

Fjuwil	CO <sub>2</sub> fossil emissjoni	Unità
Faħam	95	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Żejt mhux raffinat	73	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Żejt tal-fjuwil 1	74	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Żejt tal-fjuwil 2-5	77	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
LPG	69	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Gass Naturali	56	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Elettriku tal-Grid	400	g CO <sub>2</sub> fossil/kWh

Il-perjodu għall-kalkoli jew il-bilanċi tal-massa għandhom ikunu bbażati fuq il-produzzjoni matul 12-il xahar. Fil-każ ta' impjant ta' produzzjoni ġdid jew mibni mill-ġdid, il-kalkoli għandhom ikunu bbażati tal-anqas fuq 45 jum sussegwenti ta' hidma stabbli tal-impjant. Il-kalkoli għandhom ikunu rappreżentattivi tal-kampanja rispettiva.

Għall-elettriku tal-grid, il-valur ikkwotat fit-tabella ta' hawn fuq (il-medja Ewropea) għandu jintuża sakemm l-applikant ma jipprezentax dokumentazzjoni li tistabbilixxi valur medju għall-fornituri tiegħu tal-elettriku (fornitur kontraenti jew medja nazzjonali), f'liema każ l-applikant jista' juża dan il-valur minflok il-valur imsemmi fit-tabella.

L-ammont ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli <sup>(1)</sup> mixtrija u użata għall-proċessi tal-produzzjoni, mhux se jiġi kkunsidrat fil-kalkolu tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>; l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni xierqa li enerġija ta' dan it-tip fil-fatt tkun qed tintuża fil-mithna jew tkun qed tintara minn barra.

## Kriterju B2 — Użu tal-enerġija

## (a) Elettriku

Il-konsum tal-elettriku relatat mal-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board għandu jkun espress f'termini ta' punti (P<sub>E</sub>) kif dettaljat hawn taht.

L-ghadd ta' punti, P<sub>E</sub>, għandu jkun anqas minn jew uguali għal 1,5.

<sup>(1)</sup> Kif iddefiniti fid-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 16).

Il-kalkolu ta'  $P_E$  għandu jsir kif ġej.

Kalkolu għal polpa jew għall-produzzjoni tal-karta tal-laminazzjoni: Għal kull  $i$  ta' polpa, karta tal-laminazzjoni li tintuża, il-konsum tal-elettriku relatat ( $E_{\text{pulp or laminated paper, } i}$  espressa f'kWh/ADT) għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$E_{\text{pulp or laminating paper, } i} = \text{Elettriku prodott internament} + \text{elettriku mixtri} - \text{elettriku mibjugħ}$$

Kalkolu għall-produzzjoni tal-board: Bl-istess mod, il-konsum tal-elettriku relatat mal-produzzjoni tal-board ( $E_{\text{board}}$ ) għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$E_{\text{board}} = \text{Elettriku prodott internament} + \text{elettriku mixtri} - \text{elettriku mibjugħ}$$

Fl-aħhar nett, il-punti għall-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board għandhom jingħaqdu sabiex jagħtu l-għadd kumplessiv ta' punti ( $P_E$ ) kif ġej:

$$P_E = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pulp or laminated paper, } i \times E_{\text{pulp or laminated paper, } i}] + E_{\text{board}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pulp or laminated paper, } i \times E_{\text{refpulp or laminated paper, } i}] + E_{\text{refboard}}}$$

Fil-każ tal-imtiehen integrati, minhabba d-diffikultajiet sabiex jinkisbu ċifri tal-elettriku separati għall-polpa, għall-karta tal-laminazzjoni u għall-board, fejn tkun disponibbli biss ċifra kkombinata għall-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board, il-valuri tal-elettriku għall-polpa/polpi għandhom jiġu ssettjati għal żero u ċ-ċifra għall-mithna tal-board għandha tinkludi l-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board.

(b) Fjuwil (shana)

Il-konsum ta' fjuwil relatat mal-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board għandu jiġi espress f'termini ta' punti ( $P_F$ ) kif dettaljat hawn taht.

L-għadd ta' punti,  $P_F$ , għandu jkun anqas minn jew ugwali għal 1,5.

Il-kalkolu ta'  $P_F$  għandu jsir kif ġej.

Kalkolu għal polpa jew għall-produzzjoni tal-karta tal-laminazzjoni: Għal kull  $i$  ta' polpa, karta tal-laminazzjoni li tintuża, il-konsum tal-elettriku relatat ( $F_{\text{pulp or laminated paper, } i}$  espressa f'kWh/ADT) għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$F_{\text{pulp or laminating paper, } i} = \text{Fjuwil prodott internament} + \text{fjuwil mixtri} - \text{fjuwil mibjugħ} - 1,25 \times \text{elettriku prodott internament}$$

*Nota:*

Fpolpa jew karta tal-laminazzjoni,  $i$  (u l-kontribuzzjoni tiegħu għal  $P_{F, \text{ pulp or laminating paper}}$ ) ma għandux għalfejn jiġi kkalkulat għall-polpa mekkanika hliet jekk tkun polpa mekkanika tas-suq imnixxa bl-arja li fiha tal-anqas 90 % ta' materja niexxa.

L-ammont ta' fjuwil li jintuża biex jipproduċi s-shana mibjugħa għandu jizdied mat-terminu "fjuwil mibjugħ" fl-ekwazzjoni ta' hawn fuq.

Kalkolu għall-produzzjoni tal-board: Bl-istess mod, il-konsum ta' fjuwil relatat mal-produzzjoni tal-board ( $F_{\text{board}}$ , espressa f'kWh/ADT), għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$F_{\text{board}} = \text{Fjuwil prodott internament} + \text{fjuwil mixtri} - \text{fjuwil mibjugħ} - 1,25 \times \text{elettriku prodott internament}$$

Fl-ahhar nett, il-punti għall-produzzjoni tal-polpa u tal-board għandhom jingħaqdu sabiex jagħtu l-għadd kumplessiv ta' punti ( $P_F$ ) kif ġej:

$$P_F = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pulp or laminating paper}, i \times F_{\text{pulp or laminating paper}, i}] + F_{\text{board}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pulp or laminating paper}, i \times F_{\text{refpulp or laminating paper}, i}] + F_{\text{refboard}}}$$

Tabella 3

## Valuri ta' referenza għall-elettriku u għall-fjuwil

Grad ta' polpa	Fjuwil kWh/ADT $F_{\text{reference}}$	Elettriku kWh/ADT $E_{\text{reference}}$
Polpa kimika	4 000 (Nota: għall-polpa kummerċjali imnixxa bl-arja li jkun fiha tal-anqas 90 % ta' materja niexxa (admp), dan il-valur jista' jogħla b'25 % għall-enerġija tat-tnixxif)	800
Polpa mekkanika	900 (Nota: dan il-valur huwa applikabbli biss għall-admp)	1 900
CTMP	1 000	2 000
Polpa ta' fibra riciklata	1 800 (Nota: għal admp, dan il-valur jista' jogħla b'25 % għall-enerġija tat-tnixxif)	800
Karta tal-kraft tal-laminazzjoni (ibbliċjata jew mhux ibbliċjata)	6 100	1 600
Karta tal-laminazzjoni riciklata	3 900	1 600
Produzzjoni tal-board	2 100	800

Valutazzjoni u verifika (kemm għal (a) kif ukoll għal (b)): l-applikant għandu jipprovi kalkoli dettaljati li juru konformità ma' dan il-kriterju, flimkien mad-dokumentazzjoni ta' appoġġ kollha relatata. Id-dettalji rrappurtati għalhekk għandhom jinkludu l-konsum totali ta' elettriku u ta' fjuwil.

L-applikant għandu jikkalkula l-inputs kollha ta' enerġija, maqsuma fi shana/fjuwils u l-elettriku użati matul il-produzzjoni tal-polpa u tal-board, inkluza l-enerġija użata fit-tneħħija tal-linka tal-karti tal-iskart għall-produzzjoni tal-board riciklat. L-enerġija użata fit-trasport tal-materja prima, kif ukoll fil-konverżjoni u l-imballaġġ, mhijiex inkluza fil-kalkoli tal-konsum ta' enerġija.

L-enerġija kollha tas-shana tinkludi l-fjuwils kollha mixtrija. Tinkludi wkoll l-enerġija tas-shana rkuprata bl-incinerazzjoni ta' likuri u skart minn proċessi fil-post (eż. skart tal-injam, serratura tal-injam, likuri, skart tal-karta, karti mqattgħa), kif ukoll is-shana rkuprata mill-generazzjoni interna tal-elettriku — madankollu, l-applikant jehtieg jgħodd biss 80 % tal-enerġija tas-shana minn dawn is-sorsi meta jikkalkula l-enerġija tas-shana totali.

L-enerġija elettrika tfisser l-elettriku nett impurtat li jkun ġej mill-grid u l-ġenerazzjoni interna ta' elettriku mkejla bhala enerġija elettrika. L-elettriku użat għat-trattament tal-iskart tal-ilma mhemm x għalfejn jiġi inkluż.

Fejn il-fwar jiġi ġġenerat bl-użu tal-elettriku bhala s-sors tas-shana, għandu jiġi kkalkulat il-valur tas-shana tal-fwar, imbagħad jiġi diviż b'0,8 u jiddied mal-konsum totali ta' fjuwil.

Fil-każ tal-fabbriki tal-karti integrati, minhabba d-diffikultajiet sabiex jinkisbu ċifri separati tal-fjuwil (shana) għall-polpa, għall-karta tal-laminazzjoni u għall-board, jekk tkun disponibbli biss ċifra kkombinata għall-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board, il-valuri tal-fjuwil (shana) għall-polpa/polpi għandhom jiġu ssettjati għal żero u ċ-ċifra għall-fabbrika tal-board għandha tinkludi l-produzzjoni tal-polpa, tal-karta tal-laminazzjoni u tal-board.

Kriterju B3 — Sustanzi jew tahlitiet esklużi jew limitati

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi lista tal-prodotti kimiċi użati fil-produzzjoni tal-polpa u l-board, flimkien ma' dokumentazzjoni xierqa (bhall-SDSs). Din il-lista għandha tinkludi l-kwantità, il-funzjoni u l-fornituri tas-sustanzi kollha użati fil-proċess tal-produzzjoni.

(a) Sustanzi u tahlitiet perikolużi

Skont l-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> il-board ma għandux ikun fih sustanzi msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u lanqas sustanzi jew tahlitiet li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni bil-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu speċifiki hawn taht.

Lista ta' dikjarazzjonijiet ta' periklu u espressjonijiet ta' riskju:

Dikjarazzjoni ta' Periklu <sup>(1)</sup>	Espressjoni ta' Riskju <sup>(2)</sup>
H300 Fatali jekk jinbela'	R28
H301 Tossiku jekk jinbela'	R25
H304 Jista' joqtol jekk jinbela' u jidhol fil-pajpijiet tan-nifs	R65
H310 Fatali jekk imiss mal-ġilda	R27
H311 Tossiku jekk imiss mal-ġilda	R24
H330 Fatali jekk jingibed man-nifs	R26
H331 Tossiku jekk jingibed man-nifs	R23
H340 Jista' jwassal għal difetti ġenetiċi	R46
H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi	R68
H350 Jista' jikkawża l-kanċer	R45
H350i Jista' jikkawża l-kanċer meta jiġi inalat	R49
H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer	R40
H360F Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità	R60

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE (ĠU L 27, 30.1.2010, p. 1).

Dikjarazzjoni ta' Periklu <sup>(1)</sup>	Espressjoni ta' Riskju <sup>(2)</sup>
H360D Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R61
H360FD Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità. Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx.	R60 R61 R60-61
H360Fd Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R60-R63
H360Df Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx. Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità	R61-R62
H361f Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità	R62
H361d Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R63
H361fd Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R62-63
H362 Jista' jikkawża ħsara lil tfal imreddgħa	R64
H370 Jikkawża ħsara lill-organi	R39/23; R39/24; R39/25; R39/26; R39/27; R39/28
H371 Jista' jikkawża ħsara lill-organi	R68/20; R68/21; R68/22
H372 Jikkawża ħsara lill-organi wara esponiment għal żmien twil jew ripetut	R48/25; R48/24; R48/23
H373 Jista' jikkawża ħsara lill-organi wara esponiment għal żmien twil jew ripetut	R48/20; R48/21; R48/22
H400 Tossiku ħafna għall-hajja akkwatika	R50
H410 Tossiku ħafna għall-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R50-53
H411 Tossiku għall-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R51-53
H412 Jagħmel ħsara lill-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R52-53
H413 Jista' jikkawża effetti ta' ħsara dejjiema lill-hajja akkwatika	R53
EUH059 Perikoluż għas-saff tal-ożonu	R59
EUH029 Meta jmiss mal-ilma jarmi gass tossiku	R29
EUH031 Meta jmiss mal-aċidi jarmi gass tossiku	R31
EUH032 Meta jmiss mal-aċidi jarmi gass tossiku ħafna	R32

Dikjarazzjoni ta' Periklu <sup>(1)</sup>	Espressjoni ta' Riskju <sup>(2)</sup>
EUH070 Tossiku meta jmiss mal-ghajnejn	R39-41
Ma għandhom jintużaw l-ebda formulazzjoni ta' kuluranti, kuluranti, aġenti għall-finitura tal-uċuh, awżiljarji u materjali ta' kisi kummerċjali fuq polpa jew board li tkun giet assenjata jew li tista' tiġi assenjata fil-hin tal-applikazzjoni, id-dikjarazzjoni ta' periklu H317: Jista' jikkawża reazzjoni allergika tal-ġilda.	R43

<sup>(1)</sup> Kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

<sup>(2)</sup> Kif previst fid-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE.

L-użu ta' sustanzi jew taħlitiet li mal-ipproċessar jibdlu l-karatteristiċi tagħhom (eż. ma jibqgħux aktar bijodisponibbli, jgħaddu minn modifika kimika) b'mod li l-periklu identifikat ma japplikax aktar, huma eżentati mir-rekwiżit ta' hawn fuq.

Limiti ta' konċentrazzjoni għal sustanzi jew taħlitiet li jistgħu jiġu assenjati jew li ġew assenjati d-dikjarazzjonijiet ta' periklu jew il-frazzjiet ta' riskju elenkati hawn fuq, li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni fil-klassijiet jew fil-kategoriji ta' periklu, u għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 57(a), (b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, ma għandhomx jaqbżu l-limiti ta' konċentrazzjoni ġeneriċi jew speċifiċi determinati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>. Fejn ikunu stabbiliti limiti speċifiċi ta' konċentrazzjoni, dawn għandhom jieħdu preċedenza fuq daww ġeneriċi.

Il-limiti ta' konċentrazzjoni għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 57(d), (e) jew (f) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ma għandhomx jaqbżu 0,10 % ta' piż skont il-piż.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jagħti prova tal-konformità ma' dan il-kriterju billi jipprovdni dejta dwar l-ammont (kg/ADT ta' board prodott) ta' sustanzi użati fil-proċess u li s-sustanzi msemmija f'dan il-kriterju ma jinżammux fil-prodott finali f'livell oghla mil-limiti ta' konċentrazzjoni speċifikati. Il-konċentrazzjoni għas-sustanzi u t-taħlitiet għandha tiġi speċifikata fl-iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

(b) Sustanzi elenkati skont l-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Ma għandha tingħata l-ebda deroga mill-projbizzjoni stipulata fl-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010 fir-rigward tas-sustanzi identifikati bħala sustanzi ta' thassib kbir u inkluzi fil-lista pprovduta għall-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, preżenti f'taħlitiet, f'oġġett jew fi kwalunkwe parti omoġenja ta' oġġett kumpless f'konċentrazzjonijiet oghla minn 0,10 %. Il-limiti ta' konċentrazzjoni speċifiċi stabbiliti skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għandhom japplikaw fil-każ li l-konċentrazzjoni tkun aktar baxxa minn 0,10 %.

*Valutazzjoni u verifika:* il-lista ta' sustanzi identifikati bħala sustanzi ta' thassib kbir hafna u inkluzi fil-lista tal-kandidati skont l-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tista' tinstab fuq is-sit elettroniku:

[http://echa.europa.eu/chem\\_data/authorisation\\_process/candidate\\_list\\_table\\_en.asp](http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp)

Għandha ssir referenza għal-lista fid-data tal-applikazzjoni.

L-applikant għandu jagħti prova tal-konformità ma' dan il-kriterju billi jipprovdni dejta dwar l-ammont (kg/ADT ta' board prodott) ta' sustanzi użati fil-proċess u li s-sustanzi msemmija f'dan il-kriterju ma jinżammux fil-prodott finali f'livell oghla mil-limiti ta' konċentrazzjoni speċifikati. Il-konċentrazzjoni għandha tiġi speċifikata fl-iskeda tad-dejta tas-sikurezza skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

(c) Kloru

Ma għandux jintuża gass tal-kloru bħala aġent tal-ibbliċjar. Dan ir-rekwiżit ma japplikax għall-gass tal-kloru relatat mal-produzzjoni u l-użu tad-dijossidu tal-kloru.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet (G.U. L 353, 31.12.2008, p. 1).

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni mill-produttur(i) tal-polpa li ma ntużax gass tal-kloru bħala aġent tal-ibbliċjar. Nota: filwaqt li dan ir-rekwiżit japplika wkoll għall-ibbliċjar ta' fibri rriciklati, huwa aċċettat li l-fibri fiċ-ċiklu tal-hajja preċedenti tagħhom setgħu ġew ibbliċjati bil-gass tal-kloru.

## (d) APEOs

Ma għandhomx jiżdiedu etossilati tal-alkilfenol jew derivattivi oħra tal-alkilfenol ma' sustanzi kimiċi tat-tindif, sustanzi kimiċi li jneħħu l-linka, inibituri tar-raqhwa, dispersanti jew kisjiet. Id-derivattivi tal-alkilfenol huma ddefiniti bħala sustanzi li wara d-degradazzjoni jipproduċu l-fenoli tal-alkil.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni(jiet) mill-fornitur(i) tas-sustanzi kimiċi tiegħu li ma żdidux etossilati tal-alkilfenol jew derivattivi oħra tal-alkilfenol ma' dawk il-prodotti.

## (e) Monomeri residwi

Il-kwantità totali ta' monomeri residwi (eskluz l-akrilamid) li jistgħu jiġu assenjati jew li ġew assenjati xi wahda mill-frazzjiet ta' riskju li ġejjin (jew tahlitiet tagħhom) u li jkunu preżenti f'kisjiet, faġenti li jgħinu r-ritenzjoni, faġenti li jirrinforzaw, sustanzi li l-ilma ma jinfidhomx jew f'sustanzi kimiċi użati fit-trattament intern u estern tal-ilma, ma għandhiex taqbeż 100 ppm (ikkalkulata fuq il-bażi tal-kontenut solidu tagħhom):

Dikjarazzjoni ta' Periklu (1)	Espressjoni ta' Riskju (2)
H340 Jista' jwassal għal difetti ġenetiċi	R46
H350 Jista' jikkawża l-kanċer	R45
H350i Jista' jikkawża l-kanċer meta jiġi inalat	R49
H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer	R40
H360F Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità	R60
H360D Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R61
H360FD Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità. Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx.	R60; R61; R60-61
H360Fd Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx.	R60-R63
H360Df Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelditx. Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità	R61-R62
H400 Tossiku ħafna għall-hajja akkwatika	R50
H410 Tossiku ħafna għall-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R50-53
H411 Tossiku għall-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R51-53
H412 Jagħmel ħsara lill-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R52-53
H413 Jista' jikkawża effetti ta' ħsara dejjiema lill-hajja akkwatika	R53

(1) Kif ipprovdut fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

(2) Kif ipprovdut fid-Direttiva 67/548/KEE.

L-akrilammida ma ghandhiex tkun prezenti f'kisjiet, faġenti li jghinu r-ritenzjoni, faġenti li jirrinforzaw, fsustanzi li l-ilma ma jinfidhomx jew fsustanzi kimiċi użati fit-trattament intern u estern tal-ilma f'koncentrazzjonijiet oghla minn 700 ppm (ikkalkulati fuq il-bażi tal-kontenut solidu tagħhom).

Il-korp kompetenti jista' jeżenta lill-applikant minn dawn ir-rekwiżiti fir-rigward tas-sustanzi kimiċi użati fit-trattament estern tal-ilma.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant ghandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju minghand il-fornitur(i) tas-sustanzi kimiċi tagħhom, flimkien ma' dokumentazzjoni xierqa (bhall-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza).

(f) Aġenti tensjoattivi fit-tnehhija tal-linka

L-aġenti tensjoattivi kollha użati fit-tnehhija tal-linka għandhom finalment ikunu bijodegradabbli.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant ghandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju minghand il-fornitur(i) tas-sustanzi kimiċi tagħhom flimkien mal-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza jew ir-rapporti tat-testijiet rilevanti għal kull aġent tensjoattiv, li jindikaw il-metodu ta' ttestjar, il-livell limitu u l-konklużjoni mogħtija, billi jintuża wiehed mill-metodi ta' ttestjar u l-livelli ta' limiti li ġejjin: OECD 302 A-C (jew standards ISO ekwivalenti), b'percentwali ta' degradazzjoni (inkluż l-assorbiment) fi żmien 28 ġurnata ta' mill-anqas 70 % għal 302 A u B, u ta' mill-anqas 60 % għal 302 C.

(g) Bijocidi

Il-komponenti attivi f'bijocidi jew faġenti bijostatiċi użati kontra organiżmi li jiffurmaw il-lgħab fsistemi ta' ċirkolazzjoni tal-ilma li jkun fihom il-fibri, ma għandhomx ikunu potenzjalment bijoakkumulattivi. Il-bijoakkumulazzjoni tal-bijocidi hija kkaratterizzata minn log Pow (log ottanol/koeffiċjent tal-partizzjoni tal-ilma) < 3,0 jew fattur ta' bijo-koncentrazzjoni stabbilit b'mod sperimentali (BCF) ta' ≤ 100.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant ghandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju minghand il-fornituri kimiċi tagħhom flimkien mal-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza tal-materjali jew ir-rapport tat-test rilevanti, li għandhom jindikaw il-metodu ta' ttestjar, il-limitu u l-konklużjoni mogħtija, billi jintużaw il-metodi ta' ttestjar li ġejjin: OECD 107, 117 jew 305 A-E.

(h) Ażokoloranti

Ma għandhomx jintużaw azokoloranti li jstgħu jinferqu f'xi wiehed mill-ammini aromatiċi li ġejjin, skont l-Anness XVII għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006:

1. 4-amminobifenil	(92-67-1)
2. benzidin	(92-87-5)
3. 4-kloro-o-toluwidina	(95-69-2)
4. 2-naftilammia	(91-59-8)
5. o-amminoazotoluen	(97-56-3)
6. 2-ammino-4-nitrotoluen	(99-55-8)
7. p-kloroanilina	(106-47-8)
8. 2,4-diamminoanisol	(615-05-4)
9. 4,4'-diamminodifenilmetan	(101-77-9)
10. 3,3'-diklorobenzidina	(91-94-1)
11. 3,3'-dimetossibenzidina	(119-90-4)

12. 3,3'-dimetilbenzidina	(119-93-7)
13. 3,3'-dimetil-4,4'-diamminodifenilmetan	(838-88-0)
14. p-kresidina	(120-71-8)
15. 4,4'-metilen-bis-(2-kloroanilina)	(101-14-4)
16. 4,4'-ossidianilina	(101-80-4)
17. 4,4'tijodianilina	(139-65-1)
18. o-toluwidina	(95-53-4)
19. 2,4-diamminotoluwen	(95-80-7)
20. 2,4,5-trimetilanilina	(137-17-7)
21. 4-amminoazobenzen	(60-09-3)
22. o-anisidina	(90-04-0)

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju mingħand il-fornitur(i) tas-sustanzi kimiċi tagħhom.

- (i) Materjali koloranti jew pigmenti bbażati fuq kumplessi tal-metall

Ma għandhomx jintużaw koloranti jew pigmenti bbażati fuq iċ-ċomb, ir-ram, il-kromju, in-nikil jew l-aluminju. Jistgħu, madankollu, jintużaw koloranti jew pigmenti tal-ftaloċjanina tar-ram.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju mingħand il-fornitur(i) tas-sustanzi kimiċi tagħhom.

- (j) Impuritajiet joniċi f'materjali koloranti

Il-livelli ta' impuritajiet joniċi fil-materjali koloranti li jintużaw ma għandhomx jaqbżu l-livelli li ġejjin: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità.

#### Kriterju B4 — Immaniġġjar tal-iskart

Is-siti kollha fejn tiġi prodotta l-polpa u l-board għandu jkollhom sistema għall-immaniġġjar tal-iskart (kif iddefinit mill-awtoritajiet regolatorji rilevanti tas-siti ta' produzzjoni tal-polpa u tal-board inkwistjoni) u l-prodotti residwi li jirriżultaw mill-produzzjoni tal-prodott ekotikkettat. Is-sistema għandha tiġi ddokumentata jew spjegata fl-applikazzjoni u tinkludi informazzjoni tal-anqas dwar il-punti li ġejjin:

- il-proċeduri għas-separazzjoni u l-użu ta' materjali riċiklabbli mill-fluss tal-iskart,
- il-proċeduri għall-irkupru ta' materjali għal użi oħra, bħall-inkinerazzjoni sabiex tiġġenera fwar jew shana għall-proċess, jew użu agrikolu,
- il-proċeduri għall-immaniġġjar ta' skart perikoluż (kif iddefinit mill-awtoritajiet regolatorji rilevanti tas-siti ta' produzzjoni tal-polpa u tal-board inkwistjoni).

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi deskrizzjoni dettaljata tal-proċeduri adottati għall-immaniġġjar tal-iskart ta' kull wieħed mis-siti konċernati u dikjarazzjoni ta' konformità mal-kriterju.

**Kriterju 2 — Fibri: ġestjoni sostenibbli tal-foresti**

Il-materja prima tal-fibra fil-board tista' tkun riċiklata jew verġni.

Il-fibri verġni għandhom ikunu koperti minn ġestjoni sostenibbli valida tal-foresti u katina ta' ċertifikati ta' kustodja mahruġa minn skema ta' ċertifikazzjoni ta' parti terza indipendenti bhall-FSC, il-PEFC jew ekwivalenti.

Madankollu, fejn l-iskemi ta' ċertifikazzjoni jippermettu t-tahlit ta' materjal iċċertifikat u materjali mhux iċċertifikati fi prodott jew linja ta' prodotti, il-proporzjon tal-materjal verġni mhux iċċertifikat ma għandux jaqbeż 30 % tal-materja prima totali tal-fibra. Tali materjal mhux iċċertifikat għandu jkun kopert minn sistema ta' verifika li tiżgura li jinkiseb b'mod legali u jissodisfa kwalunkwe rekwiżit ieħor tal-iskema ta' ċertifikazzjoni fir-rigward tal-materjal mhux iċċertifikat.

Il-korpi ta' ċertifikazzjoni li johorġu ċertifikati tal-foresta u/jew tal-katina ta' kustodja għandhom ikunu akkreditati/riko-noxxuti minn dik l-iskema ta' ċertifikazzjoni.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni xierqa li tindika t-tipi, il-kwantitajiet u l-orijini tal-fibri użati fil-produzzjoni tal-polpa u tal-board.

Fejn jintużaw fibri verġni, il-prodott għandu jkun kopert minn ċertifikati validi ta' ġestjoni tal-foresti u tal-katina ta' kustodja mahruġa minn skema ta' ċertifikazzjoni indipendenti ta' parti terza, bhall-PEFC, l-FSC jew ekwivalenti. Jekk il-prodott jew il-linja ta' prodotti tinkludi materjal mhux iċċertifikat, għandha tinghata prova li l-materjal mhux iċċertifikat ikun inqas minn 30 % u jkun kopert minn sistema ta' verifika li tiżgura li jinkiseb legalment u jissodisfa kwalunkwe rekwiżit ieħor tal-iskema ta' ċertifikazzjoni fir-rigward tal-materjal mhux iċċertifikat.

Fejn jintużaw fibri rriċiklati, l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni li tindika l-ammont medju ta' gradi ta' karta rkuprata użata għall-prodott skont l-istandard EN 643 jew standard ekwivalenti. L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni li ma ntuża l-ebda skart ta' karti mill-miżna (tiegħu stess jew mixtrija) għall-kalkolu tal-percentwal.

*Kriterji applikabbli għall-proċessi ta' ttrasformar*

**Kriterju 3 — Sustanzi u tahlitiet esklużi jew limitati**

## (a) Sustanzi u tahlitiet perikolużi

L-oġġetti ta' konsum li jistgħu jispicċaw fil-prodott finali tal-karta ttrasformata, u li fihom sustanzi u/jew tahlitiet li jilhqgħu l-kriterji għall-klassifikazzjoni mad-dikjarazzjonijiet ta' periklu jew frażijiet ta' riskju speċifikati iktar 'l isfel skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 jew id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE (1) jew sustanzi msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, ma għandhomx jintużaw għall-operazzjonijiet ta' stampar, ta' kisi jew ta' tlestija tal-prodott finali tal-karta ttrasformata.

Dan ir-rekwiżit ma għandux japplika għat-toluwen li jintuża fil-proċessi ta' stampar bir-rotogravur, fejn stallazzjoni magħluqa jew f'kapsula jew sistema ta' rkupru, jew kwalunkwe sistema ekwivalenti, tkun lesta biex tikkontrolla u tis-sorvelja l-emissjonijiet mahruġa, u fejn l-effiċjenza tal-irkupru tkun tal-anqas 92 %. Il-vernici UV u l-linek UV ikklassifikati bħala H412/R52-53 huma wkoll eżenti minn dan ir-rekwiżit.

Il-komponenti mhux tal-karta li huma parti mill-prodott tal-karta finali ttrasformata ma għandux ikun fihom is-sustanzi msemmija iktar 'il fuq.

*Lista ta' dikjarazzjonijiet ta' periklu u ta' frażijiet ta' riskju*

Dikjarazzjoni ta' Periklu (1)	Espressjoni ta' Riskju (2)
H300: Fatali jekk jinbela'	R28
H301 Tossiku jekk jinbela'	R25

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE tas-27 ta' Ġunju 1967 rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittrikkettjar ta' sustanzi perikolużi (GU 196, 16.8.1967, p. 1).

Dikjarazzjoni ta' Periklu <sup>(1)</sup>	Espressjoni ta' Riskju <sup>(2)</sup>
H304 Jista' joqtol jekk jinbela' u jidhol fil-pajpijiet tan-nifs	R65
H310: Fatali jekk imiss mal-ġilda	R27
H311: Tossiku jekk imiss mal-ġilda	R24
H330: Fatali jekk jingibed man-nifs	R23 jew R26
H331: Tossiku jekk jingibed man-nifs	R23
H340 Jista' jwassal għal difetti ġenetiċi	R46
H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi	R68
H350 Jista' jikkawża l-kanċer	R45
H350i Jista' jikkawża l-kanċer meta jiġi inalat	R49
H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer	R40
H360F Jista' jagħmel hsara lill-fertilità	R60
H360D Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R61
H360FD Jista' jagħmel hsara lill-fertilità. Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha ma twelditx.	R60; R61; R60/61
H360Fd Jista' jagħmel hsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija li għadha ma twelditx.	R60; R63
H360Df Jista' jagħmel hsara lit-tarbija li għadha ma twelditx. Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità	R61; R62
H361f Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità	R62
H361d Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija li għadha ma twelditx	R63
H361fd Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija li għadha ma twelditx.	R62-63
H362 Jista' jikkawża hsara lil tfal imreddgħa	R64
H370 Jikkawża hsara lill-organi	R39/23; R39/24; R39/25; R39/26; R39/27; R39/28
H371 Jista' jikkawża hsara lill-organi	R68/20; R68/21; R68/22
H372 Jikkawża hsara lill-organi wara esponiment għal żmien twil jew ripetut	R48/25; R48/24; R48/23
H373 Jista' jikkawża hsara lill-organi wara esponiment għal żmien twil jew ripetut	R48/20; R48/21; R48/22
H400 Tossiku hafna għall-hajja akkwatika	R50
H410 Tossiku hafna għall-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R50/53

Dikjarazzjoni ta' Periklu <sup>(1)</sup>	Espressjoni ta' Riskju <sup>(2)</sup>
H411 Tossiku għall-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R51/53
H412 Jagħmel ħsara lill-hajja akkwatika b'effetti għal żmien twil	R52/53
H413 Jista' jikkawża effetti ta' ħsara dejjiema lill-hajja akkwatika	R53
EUH059 Perikoluż għas-saff tal-ożonu	R59
EUH029 Meta jmiss mal-ilma jarmi gass tossiku	R29
EUH031 Meta jmiss mal-aċidi jarmi gass tossiku	R31
EUH032 Meta jmiss mal-aċidi jarmi gass tossiku ħafna	R32
EUH070 Tossiku meta jmiss mal-ghajnejn	R39/41

<sup>(1)</sup> Kif ipprovdut fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

<sup>(2)</sup> Kif ipprovdut fid-Direttiva 67/548/KEE.

Sustanzi jew tahlitiet li mal-ipproċessar jibdlu l-karatteristiċi tagħhom (eż. ma jibqgħux aktar bijodisponibbli, jgħaddu minn modifika kimika) b'mod li l-periklu identifikat ma japplikax aktar, huma eżentati mir-rekwiżit ta' hawn fuq.

Il-limiti ta' koncentrazzjoni għal sustanzi li jistgħu jiġu assenjati jew li ġew assenjati d-dikjarazzjonijiet ta' periklu jew il-frazzjoni ta' riskju elenkati hawn fuq, jew li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni fil-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu u l-limiti ta' koncentrazzjoni għas-sustanzi li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 57(a), (b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, ma għandhomx jaqbu l-limiti ġeneriċi jew speċifiċi ta' koncentrazzjoni ddeterminati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008. Fejn ikunu stabbiliti limiti speċifiċi ta' koncentrazzjoni, dawn għandhom jieħdu preċedenza fuq dawk ġeneriċi.

Il-limiti ta' koncentrazzjoni għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 57(d), (e) jew (f) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ma għandhomx jaqbu 0,10 % piż skont il-piż.

*Valutazzjoni u verifika:* għas-sustanzi li mhumiex diġà kklassifikati skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, l-applikant għandu jagħti prova tal-konformità tiegħu ma' dawn il-kriterji, billi jipprovi: (i) dikjarazzjoni li l-komponenti mhux tal-karta li huma parti mill-prodott finali ma fihomx is-sustanzi rreferuti f'dawn il-kriterji f'koncentrazzjoni ikbar mil-limiti awtorizzati; (ii) dikjarazzjoni li l-ebda mill-oġġetti mhux tal-konsum użati fl-istampar, kisi u l-operazzjonijiet ta' tlestija tal-prodott tal-karta ttrasformata finali ma fihom is-sustanzi rreferuti f'dawn il-kriterji f'koncentrazzjoni ikbar mil-limiti awtorizzati; (iii) lista tal-oġġetti tal-konsum kollha użati għall-istampar, it-tlestija u l-kisi tal-prodotti tal-karta ttrasformata. Din il-lista għandha tinkludi l-kwantità, il-funzjoni u l-fornituri tal-oġġetti ta' konsum kollha użati fil-process tal-produzzjoni.

L-applikant għandu juri l-konformità ma' dan il-kriterju billi jipprovi dikjarazzjoni mill-fornitur(i) tas-sustanzi kimiċi tagħhom dwar il-fatt li kull sustanza mdahhla mhijex ikklassifikata fi kwalunkwe waħda mill-klassijiet ta' periklu marbutin mad-dikjarazzjonijiet ta' periklu msemmija fil-lista ta' hawn fuq, skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, safejn dan jista' jiġi ddeterminat, bħala minimu, mill-informazzjoni li tissodisfa r-rekwiżiti elenkati fl-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Din id-dikjarazzjoni għandha tkun appoġġata b'informazzjoni miġbura fil-qosor dwar il-karatteristiki rilevanti assoċjati mad-dikjarazzjonijiet ta' periklu msemmija fil-lista ta' hawn fuq, bil-livell ta' dettall speċifikat fit-Taqsimiet 10, 11 u 12 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (Rekwiżiti għall-Kompi-lazzjoni tal-Iskedi ta' Dejta ta' Sikurezza).

Informazzjoni dwar il-karatteristiki intrinziċi tas-sustanzi tista' tiġi ġġenerata permezz ta' mezzi oħra minbarra t-testijiet, pereżempju permezz tal-użu ta' metodi alternattivi bħal metodi in vitro, b'mudelli kwantitattivi ta' struttura-attività jew bl-użu ta' raggruppament jew read-across skont l-Anness XI tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Il-qsim tad-dejta rilevanti huwa ferm imhegġeġ.

It-tagħrif ipprovdut għandu jkun marbut mal-forom jew mal-istati fiżiċi tas-sustanza jew tat-tahlita kif tintuża fil-prodott finali.

Għas-sustanzi elenkati fl-Annessi IV u V tar-REACH eżentati mill-obbligi ta' reġistrazzjoni skont l-Artikolu 2(7)(a) u (b) tar-Regolament REACH (KE) Nru 1907/2006, dikjarazzjoni b'dan l-għan tkun biżżejjed biex tikkonforma mar-rekwiziti stipulati hawn fuq.

L-applikant għandu jipprovi dokumentazzjoni xierqa dwar l-effiċjenza tal-irkupru tal-istallazzjoni magħluqa jew f'kapsula jew tas-sistema ta' rkupru, jew kwalunkwe sistema ekwivalenti, li tkun għet implimentata għall-użu tat-toluwenfi proċessi ta' stampar bir-rotogravur.

(b) Sustanzi elenkati skont l-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Ma għandha tingħata l-ebda deroga mill-projbizzjoni stipulata fl-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010 fir-rigward tas-sustanzi identifikati bħala sustanzi ta' thassib kbir u inklużi fil-lista pprovduta fl-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, preżenti ftahlitiet f'koncentrazzjonijiet oghla minn 0,1 %. Il-limiti ta' koncentrazzjoni speċifiċi stabbiliti skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għandhom japplikaw meta l-koncentrazzjoni tkun aktar baxxa minn 0,10 %.

*Valutazzjoni u verifika:* il-lista ta' sustanzi identifikati bħala sustanzi ta' thassib kbir hafna u inklużi fil-lista tal-kandidati skont l-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tista' tinstab fuq is-sit elettroniku:

[http://echa.europa.eu/chem\\_data/authorisation\\_process/candidate\\_list\\_table\\_en.asp](http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp)

Għandha ssir referenza għal-lista fid-data tal-applikazzjoni.

L-applikant għandu jagħti prova tal-konformità ma' dan il-kriterju billi jipprovi dejta dwar l-ammont ta' sustanzi użati għall-istampar tal-prodotti ta' karta ttrasformata, kif ukoll stqarrija li s-sustanzi msemmija f'dan il-kriterju ma jinżammux fil-prodott finali flivell oghla mil-limiti ta' koncentrazzjoni speċifikati. Il-koncentrazzjoni għandha tiġi speċifikata fil-Folja dwar id-Dejta tas-Sikurezza skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

(c) Bijoċidi

Bijoċidi, kemm bħala parti mill-formulazzjoni kemm bħala parti minn tahlita inkluża fil-formulazzjoni, li jintużaw biex jippreservaw il-prodott u li huma kklassifikati H410/R50-53 jew H411/R51-53 skont id-Direttiva 67/548/KEE, id-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> jew ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, huma permessi iżda biss jekk il-potenzjali ta' bjoakkumulazzjoni tagħhom huma kkaratterizzati minn log Pow (log ottanol/-koeffiċjent tal-partizzjoni tal-ilma) < 3,0 jew fattur ta' bjoakkumulazzjoni (BCF) iddeterminat b'mod sperimentali ≤ 100.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi kopji tal-Folja dwar id-Dejta tas-Sikurezza tal-materjali għall-bijoċidi kollha użati tul l-istadji varji tal-produzzjoni, flimkien mad-dokumentazzjoni tal-koncentrazzjonijiet tal-bijoċidi fil-prodott finali.

(d) Aġenti tal-ħasil

L-aġenti tal-ħasil li jintużaw għat-tindif waqt il-proċessi u/jew subproċessi ta' stampar, li jkun fihom idrokarbonju aromatiku, għandhom jithallew jintużaw biss jekk ikunu konformi mal-punt 3(b), u jekk tintlaħaq wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) L-ammont ta' idrokarbonji aromatiċi fil-prodotti tal-aġent tal-ħasil użat ma jaqbiżx 0,10 % (w/w);

(ii) L-ammont ta' aġent tal-ħasil ibbażat fuq l-idrokarbonju aromatiku użat kull sena ma jaqbiżx 5 % mill-ammont totali tal-aġent tal-ħasil li jintuża f'sena kalendarja.

Dan il-kriterju ma għandux japplika għat-toluwen li jintuża bħala aġent tal-ħasil fl-istampar bir-rotogravur.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi l-Folja dwar id-Dejta tas-Sikurezza għal kull aġent tal-ħasil użat fi stamperija matul is-sena li għaliha jirreferi l-konsum annwali. Il-fornituri tal-aġent tal-ħasil għandhom jipprovidu dikjarazzjonijiet tal-kontenut ta' idrokarbonju fl-aġenti tal-ħasil.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 1999 li tirrigwarda l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittektettar tal-preparazzjonijiet perikolużi (GU L 200, 30.7.1999, p. 1).

## (e) Alkilfenoletossilati — Solventi aloġenati — Ftalati

Is-sustanzi jew preparazzjonijiet li ġejjin ma għandhomx jiżiedu ma' linek, koloranti, toners, adeżivi jew aġenti tal-ħasil jew kimiċi oħra għat-tindif użati għall-istampar tal-prodott ta' karta ttrasformata:

— L-alkilfenoletossilati u d-derivattivi tagħhom jistgħu jipproduċu alkilfenoli bid-degradazzjoni,

— Is-solventi aloġenati li, fi żmien l-applikazzjoni, ikunu klassifikati fil-kategoriji ta' periklu jew riskju elenkati fil-punt 3(a),

— Il-ftalati li, fi żmien l-applikazzjoni, ikunu kklassifikati bl-essenzjonijiet ta' riskju H360F, H360D, H361f skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju.

## (f) Linek tal-istampar, toners, verniċ, pellikoli tal-aluminju, u laminati

Il-metalli tqal li ġejjin jew il-komposti tagħhom m'għandhomx jintużaw f'linek tal-istampar, toners, verniċ, pellikoli tal-aluminju jew laminati (la bhala sustanza u lanqas bhala parti minn kwalunkwe preparazzjoni użata): il-kadmju, ir-ram (għajr ir-ram-ftalosjanin), iċ-ċomb, in-nikil, il-kromu VI, il-merkurju, l-arseniku, il-barju solubbli, is-selenju, l-antimonju. Il-kobalt jista' jintuża sa 0,10 % (w/w).

L-ingredjenti jista' jkun fihom traċċi ta' dawn il-metalli sa 0,010 % (w/w) li jiġu mill-impuritajiet fil-materja prima.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju, kif ukoll dikjarazzjonijiet mill-fornituri tal-ingredjenti.

## (g) Komponenti tal-metall

Il-metalli m'għandhomx ikunu miksijin bil-kadmju, il-kromju, in-nikil, iċ-ċomb, il-merkurju, iż-żingu, il-landa u l-komposti tagħhom.

It-trattament tal-uċuħ tal-metall bin-nikil jew biż-żingu jista' jiġi aċċettat għal partijiet żgħar (bħal imsiemer irbattuti, vajlori, u mekkaniżmi "flat bar") fejn dan hu meħtieġ minhabba strapazz kbir fiżiku jilbsu.

Kemm għall-kisi tan-nikil kif ukoll għall-iggalvanizzar taż-żingu għandha tuża teknoloġija tat-trattament tal-ilma tal-iskart, skambju joniku, teknoloġija tal-membrana jew teknoloġija ugwali sabiex il-prodotti kimiċi jiġu rriċiklati kemm jista' jkun.

L-emissjonijiet mit-trattament tal-wiċċ għandhom jiġu riċiklati u meqruda. Is-sistema għandha tkun magħluqa min-għajr sistemi ta' drenagg, bl-eċċezzjoni taż-żingu fejn l-emissjoni tista' tkun għal massimu ta' 0,50 mg/l.

Il-prodotti kimiċi użati fit-trattament tal-wiċċ irid ikun f'konformità mal-kriterji 3 (c) Bijocidi u 3 (e) alkilfenoletossilati — Solventi aloġenati — Ftalati.

Dan ir-rekwiżit japplika għal kull komponent separat tat-tip tal-metall ta' aktar minn 10 % bil-piż tal-prodotti finali fis-subkategorija ta' "suspension file", fowlders bil-qafla tal-metall, ring binder u fajls b'lever arch.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju.

**Kriterju 4 — Riċiklabbiltà**

Il-prodott tal-karta ttrasformata għandu jkun riċiklabbli. Għall-komponenti mhux tal-karta tal-prodott ta' karta ttrasformata għandu jkun possibbli li jitnehhew faċilment, b'mod li jiżgura li tali komponenti ma jfixklux il-proċess ta' riċiklaġġ.

(a) L-aġenti tar-reżistenza għall-ilma għandhom jintużaw biss jekk tista' tiġi pprovata r-riċiklabbiltà tal-prodott lest.

(b) L-adeżivi mhux solubbli jistgħu jintużaw biss jekk tista' tiġi pprovata l-kapaċità li jitnehhew.

(c) Il-vernici għall-kisi u l-laminazzjoni, inklużi l-politelen u/jew il-politelen/polipropilen, jistgħu jintużaw biss għall-binders u għall-fowlders, pitazzi, djarji u notebooks.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdri r-riżultati tat-testijiet tar-riċiklabbiltà għall-aġenti tar-reżistenza għall-ilma, kif ukoll tal-kapaċità li jitnehhew l-adeżivi. Il-metodi ta' ttestjar ta' referenza huma l-metodu PTS-RH 021/97 (għall-aġenti tar-reżistenza għall-ilma), il-Metodu INGEDE 12 (għat-tnehhija tal-adeżivi mhux solubbli), jew metodi ta' ttestjar ekwivalenti. L-applikant għandu jipprovdri dikjarazzjoni li l-prodotti tal-karta ttrasformata miksija u laminati huma konformi mal-punt 3(c). Fejn parti minn prodott tal-karta ttrasformata tkun tista' titneħha faċilment (nghidu ahna, l-iżbarra tal-metall go suspension file jew għata tal-plastik jew għata li tista' terġa tintuża ta' pitazz), it-test tar-riċiklabbiltà jista' jsir minghajr dan il-komponent. Il-kapaċità li jitnehhew faċilment il-komponenti mhux tal-karta għandha tkun provata b'dikjarazzjoni mill-impriża tal-ġbir tal-karta, mill-impriża tar-riċiklaġġ jew minn organizzazzjoni ekwivalenti. Jistgħu jintużaw ukoll metodi ta' ttestjar li juru riżultati ekwivalenti, imwettqa minn parti terza kompetenti u indipendenti.

#### Kriterju 5 — Emissjonijiet

##### (a) Emissjonijiet fl-ilma

L-ilma għat-tlahliħ li jkun fih il-fidda mill-ipproċessar tal-pellikoli, kif ukoll mill-produzzjoni tal-pjanċi, u l-fotokimiċi, ma għandhomx jiġu rrilaxxati f'impjant tat-trattament tad-drenaġġ.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdri dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju, flimkien ma' deskrizzjoni tal-ġestjoni fuq il-post tal-ilma tat-tlahliħ li jkun fih fotokimiċi u l-fidda. Fejn l-ipproċessar tal-pellikoli u/jew il-produzzjoni tal-pjanċi jintbagħtu fidejn haddiehor, is-sottokuntrattur għandu jipprovdri dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju, flimkien ma' deskrizzjoni tal-ġestjoni, fuq il-post tas-sottokuntrattur, tal-ilma tat-tlahliħ li jkun fih fotokimiċi u l-fidda.

**Fl-Istamper bir-rotogravura**, l-ammont ta' Cr u Cu rrilaxxat f'impjant tat-trattament tad-drenaġġ ma għandux jaqbez il-**45 mg** kull m<sup>2</sup> u **400 mg** kull m<sup>2</sup> rispettivament tas-superfiċje taċ-ċilindru tal-istamper imħaddem.

*Valutazzjoni u verifika:* ir-rilaxx ta' Cr u ta' Cu fid-drenaġġ għandu jiġi vverifikat fl-impjanti tal-istamper bir-rotogravura, wara t-trattament u qabel ir-rilaxx stess. Kull xahar għandu jingabar kampjun rappreżentattiv tar-rilaxxi ta' Cr u ta' Cu. Tal-anqas test analitiku wiehed għandu jsir kull sena minn laboratorju akkreditat, sabiex jiġi ddeterminat il-kontenut ta' Cr u ta' Cu f'sottokampjun rappreżentattiv ta' dawn il-kampjuni. Il-konformità ma' dawn il-kriterji għandha tiġi vverifikata billi jiġi diviż il-kontenut ta' Cr u ta' Cu, kif iddeterminat minn dak it-test analitiku annwali, bis-superfiċje taċ-ċilindru mhaddem waqt l-istamper. Is-superfiċje taċ-ċilindru mhaddem waqt l-istamper tiġi kkalkulata billi tiġi mmultiplikata s-superfiċje taċ-ċilindru ( $= 2\pi rL$ , fejn r hija r-radju u L hija t-tul taċ-ċilindru) bl-għadd ta' produzzjonijiet stampati matul sena (l-għadd ta' kompiti differenti ta' stamper). Il-metodi ta' ttestjar ta' referenza għal CR huma: EN ISO 11885 (Kwalità tal-ilma. Determinazzjoni ta' elementi magħżula bl-ispettrometrija b'emissjoni ottika permezz ta' plazma abbinata b'mod induttiv (ICP-OES)), u EN 1233 (Kwalità tal-ilma. Determinazzjoni tal-kromju. Metodi bl-ispettrometrija tal-assorbiment atomiku, u għal CU: EN ISO 11885 (Kwalità tal-ilma. Determinazzjoni ta' elementi magħżula bl-ispettrometrija b'emissjoni ottika permezz ta' plazma abbinata b'mod induttiv (ICP-OES)).

##### (b) Emissjonijiet fl-arja

Komposti Organiċi Volatili (VOCs)

Għandu jintlaħaq il-kriterju li ġej:

$$(P_{\text{VOC}} - R_{\text{VOC}})/P_{\text{paper}} < 5 \text{ [kg/tunnellati]}$$

Fejn:

$P_{\text{VOC}}$  = il-kilogrammi totali annwali ta' VOCs inklużi fil-prodotti kimiċi mixtrija, użati għall-produzzjoni totali fis-sena ta' prodotti ttrasformati

$R_{\text{VOC}}$  = il-kilogrammi totali annwali ta' VOCs meqruda bit-taffija, irkuprati mill-proċess tal-istamper u mibjugħa, jew użati mill-ġdid

$P_{\text{paper}}$  = it-tunnellati ta' karta kull sena mixtrija u użati għall-produzzjoni ta' prodotti ttrasformati.

Meta stamperija/post ta' trasformar jużaw teknoloġiji differenti tal-istamper, dan il-kriterju għandu jintlaħaq għal kull wahda minnhom b'mod separat.

It-terminu  $P_{VOC}$  ghandu jiġi kkalkulat mill-informazzjoni SDS marbuta mal-kontenut ta' VOCs, jew minn dikjarazzjoni simili pprovduta mill-fornitur tal-prodotti kimiċi.

It-terminu  $R_{VOC}$  ghandu jiġi kkalkulat mid-dikjarazzjoni dwar il-kontenut ta' VOCs inklużi fil-prodotti kimiċi mibju-gha, jew mir-reġistru tal-ghadd intern (jew kwalunkwe dokument iehor ekwivalenti), li jirrapporta l-ammont annwali tal-VOCs irkuprati jew użati mill-ġdid fuq il-post.

Kundizzjonijiet specifici għall-istampar "heat-set" (issettjar bis-shana):

- (i) Għall-istampar offset bl-issettjar bis-shana (heat-set) li għall-unità tat-tnixxif hemm unità integrata għal wara l-kombustjoni, ghandu japplika l-metodu ta' kalkolu li ġej:

$P_{VOC} = 90\%$  tal-kilogrammi totali annwali ta' VOCs inklużi fis-soluzzjonijiet għall-umidifikazzjoni, użati għall-produzzjoni annwali ta' prodotti ttrasformati, + 85 % mill-kilogrammi totali annwali ta' VOCs inklużi fl-aġenti tal-hasil użati għall-produzzjoni annwali tal-prodotti ttrasformati.

- (ii) Għall-istampar offset bl-issettjar bis-shana (heat-set), li għall-unità tat-tnixxif ma hemmx unità integrata għal wara l-kombustjoni, ghandu japplika l-metodu ta' kalkolu li ġej:

$P_{VOC} = 90\%$  tal-kilogrammi totali annwali ta' VOCs inklużi fis-soluzzjonijiet għall-umidifikazzjoni, użati għall-produzzjoni annwali ta' prodotti ttrasformati, + 85 % mill-kilogrammi totali annwali ta' VOCs inklużi fl-aġenti tal-hasil użati għall-produzzjoni annwali tal-prodotti ttrasformati, + 10 % mill-kilogrammi totali annwali ta' VOCs inklużi fil-linek tal-istampar użata għall-produzzjoni annwali ta' prodotti ttrasformati.

Għall-punti (i) u (ii), jistgħu jintużaw percentwali proporzjonalment iktar baxxi minn 90 % u 85 % f'dan il-kalkolu, jekk jintwera li iktar minn 10 % jew 15 %, rispettivament, mill-kilogrammi totali annwali tal-VOCs inklużi fis-soluzzjonijiet għall-umidifikazzjoni jew fl-aġenti tal-hasil użati għall-produzzjoni annwali tal-prodotti ttrasformati ġew intaffija fis-sistema ta' trattament għall-gassijiet ta' kombustjoni mill-proċess tat-tnixxif.

*Valutazzjoni u verifika:* ghandha tiġi pprovduta, mill-fornitur tal-kimiki, dikjarazzjoni tal-kontenut ta' VOCs fl-alkohol, l-aġenti tal-hasil, il-linek, is-soluzzjonijiet għall-umidifikazzjoni, jew prodotti kimiċi oħra korrispondenti. L-applikant ghandu jipprovdi evidenza tal-kalkolu skont il-kriterji stipulati hawn fuq. Il-perjodu għall-kalkoli ghandu jissejjes fuq il-produzzjoni ta' matul 12-il xahar. Fil-każ ta' impjant ġdid jew mibni mill-ġdid, il-kalkoli għandhom jissejjsu fuq mill-inqas tliet xhur ta' funzjonament rappreżentattiv tal-impjant.

## Kriterju 6 — Skart

- (a) Immaniġġjar tal-iskart

Il-facilità fejn isiru l-prodotti tal-karta ttrasformata ghandu jkollha implimentata sistema għall-ġestjoni tal-iskart, inklużi l-prodotti reżidwi ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti tal-karta ttrasformata, kif iddefinit mill-awtoritajiet regolatorji rilevanti lokali u nazzjonali.

Is-sistema għandha tiġi ddokumentata jew spjegata, u għandha tinkludi informazzjoni tal-anqas dwar il-punti li ġejjin:

- (i) il-proċeduri għall-immaniġġjar, il-ġbir, is-separazzjoni u l-użu ta' materjali riċiklabbli mill-fluss tal-iskart;
- (ii) il-proċeduri għall-irkupru minn qabel ta' materjali għal użi oħra, bhall-incinerazzjoni, sabiex jiġġeneraw fwar jew shana għall-proċess, jew għal użu agrikolu;
- (iii) il-proċeduri għall-immaniġġjar, il-ġbir, is-separazzjoni u r-rimi tal-iskart perikoluż, kif iddefinit mill-awtoritajiet regolatorji rilevanti lokali u nazzjonali.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant ghandu jipprovdi dikjarazzjoni tal-konformità ma' dan il-kriterju, flimkien ma' deskrizzjoni tal-proċeduri adottati għall-ġestjoni tal-iskart. Fejn xieraq, kull sena L-applikant ghandu jipprovdi d-dikjarazzjoni korrispondenti lill-awtorità lokali. Fejn il-ġestjoni tal-iskart tintbagħat f'idejn haddiehor, is-sottokuntrattur ghandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju wkoll.

(b) Karta għall-iskart

L-ammont "X" ta' karta għall-iskart ma għandux jaqbeż:

- 20 % għal envelops
- 20 % għall-prodotti tal-uffiċju
- 10 % għal boroż tal-karti

fejn, X = il-kilogrammi annwali ta' karta għall-iskart prodotta waqt l-ittrasformar (inklużi l-proċessi ta' tlestija) tal-prodott tal-karta ttrasformata bl-Ekotikketta, diviżi bit-tunnellati annwali tal-karta mixtrija u użati għall-produzzjoni tal-prodott tal-karta ttrasformata bl-ekotikketta.

Fejn l-istamperija twestaq proċessi ta' tlestija fisem stamperija oħra, l-ammont tal-karta għall-iskart prodotta f'dawk il-proċessi ma għandux jiġi inkluż fil-kalkolu ta' "X".

Fejn il-proċessi ta' tlestija jintbagħtu f'idejn impriża oħra sottokuntrattata, l-ammont tal-karta għall-iskart li jirriżulta mix-xogħol sottokuntrattat għandu jiġi kkalkulat u ddikjarat fil-kalkolu ta' "X".

*Valutazzjoni u verifika:* L-applikant għandu jipprovi deskrizzjoni tal-kalkolu tal-ammont tal-karta għall-iskart, flimkien ma' dikjarazzjoni mill-kuntrattur li jiġbor il-karta għall-iskart mill-istamperija. Għandhom jiġu pprovduti t-termini u l-kalkoli tas-sottokuntrattar fir-rigward tal-ammont tal-karta għall-iskart involut fil-proċessi ta' tlestija. Il-perjodu għall-kalkoli għandu jissejjes fuq il-produzzjoni ta' matul 12-il xahar. Fil-każ ta' impjant ġdid jew mibni mill-ġdid, il-kalkoli għandhom jissejjsu fuq mill-inqas tliet xhur ta' funzjonament rappreżentattiv tal-impjant.

**Kriterju 7 — Użu tal-enerġija**

L-istamperija/post ta' ttrasformar għandha tistabbilixxi regjistru tat-tagħmir kollu li jikkonsma l-enerġija (inklużi l-makkinerija, id-dawl, il-kundizzjonament tal-arja, u t-kessih), kif ukoll programm li jikkonsisti f'miżuri għat-titjib tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija.

*Valutazzjoni u verifika:* L-applikant għandu jipprovi r-regjistru tat-tagħmir li jikkonsma l-enerġija flimkien mal-programm ta' titjib.

**Kriterju 8 — Tahriġ**

Kull membru tal-persunal li jiehu sehem fl-operat ta' kuljum għandu jingħata l-għarfien meħtieġ sabiex ikun żgurat li r-rekwiżiti tal-Ekotikketta tal-UE jintlaħqu u jittejjbu kontinwament.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni tal-konformità ma' dan il-kriterju, flimkien mad-dettalji tal-programm ta' tahriġ, il-kontenut tiegħu, u indikazzjoni dwar liema mill-persunal irċieva t-tahriġ, liema tahriġ u meta. L-applikant għandu jipprovi wkoll kampjun tal-materjal tat-tahriġ lill-awtorità kompetenti.

**Kriterju 9 — Adegwatezza għall-użu**

Il-prodott għandu jkun adattat għall-iskop tiegħu.

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi d-dokumentazzjoni rilevanti li turi l-konformità ma' dan il-kriterju. L-istandards nazzjonali jew kummerċjali, fejn rilevanti, jistgħu jintużaw mill-applikant biex juri l-adekwatezza għall-użu tal-prodotti tal-karta ttrasformata. Għall-boroż tal-garr tal-karti, il-metodu ta' referenza ta' ttestjar huwa EN 13590:2003.

**Kriterju 10 — Informazzjoni fuq il-boroż tal-garr tal-karta**

L-informazzjoni li ġejja għandha tidher fuq il-boroż tal-garr tal-karta:

"Jekk joghgbok uża mill-ġdid din il-borża"

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovi kampjun tal-imballaġġ tal-prodott li jkollu l-informazzjoni meħtieġa.

**Kriterju 11 — Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE**

It-tikketta fakultattiva b'kaxxa għall-kitba għandha tinkludi t-test li ġej:

- Dan il-prodott huwa riċiklabbli;
- Ġew limitati l-emissjonijiet ta' kimiki fl-ajra u fl-ilma mill-produzzjoni tal-karta u mill-proċessi tal-istampar u tal-ittrasformar.

Sabiex jiġi evitat ir-riskju ta' messaġġi jikkonfondu lill-konsumaturi bejn borża bl-Ekotikketta tal-UE u l-kontenuti tagħha mingħajr l-Ekotikketta tal-UE, boroż tal-ġarr tal-karta għandhom ikunu ddisinjati b'tali mod li jinfethu u jimtlew jew fil-punt tax-xiri jew wara sabiex il-konsumaturi jifhemu li l-Ekotikketta tal-UE hija valida biss għall-borża tal-ġarr tal-karta, u mhux għall-oġġetti miżjuda. Il-logo tal-Ekotikketta tal-UE murija fuq il-borża għandha jkollha l-kliem li ġej "borża tal-ġarr tal-karta bl-Ekotikketta tal-UE".

Il-linji gwida għall-użu tat-tikketta fakultattiva bil-kaxxa testwali jistgħu jinstabu fil-"Linji gwida għall-użu tal-logo tal-Ekotikketta tal-UE" fuq is-sit elettroniku:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/pdf/logo%20guidelines.pdf>

*Valutazzjoni u verifika:* l-applikant għandu jipprovdi kampjun tal-prodott tal-karta ttrasformata li juri t-tikketta, flimkien ma' dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju.

---